

POROZUMIENIE

w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Królestwem Tajlandii zgodnie z art. XXIV:6 i art. XXVIII Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu (GATT) 1994 dotyczące zmiany koncesji w harmonogramach Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej w trakcie ich przystąpienia do Unii Europejskiej

A. List od Wspólnoty Europejskiej

Bangkok, dnia 16 marca 2006 r.

Szanowny Panie,

W następstwie podjęcia negocjacji między Wspólnotami Europejskimi (WE) a Królestwem Tajlandii (Tajlandią) na mocy art. XXIV:6 i art. XXVIII GATT 1994 w sprawie zmiany koncesji w harmonogramach Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej w trakcie ich przystąpienia do WE, WE i Tajlandia uzgadniają, co następuje w celu zamknięcia negocjacji rozpoczętych w następstwie notyfikacji WTO przez WE z dnia 19 stycznia 2004 r., zgodnie z art. XXIV:6 GATT 1994.

WE zgadza się na włączenie do swojego harmonogramu dla terytorium celnego WE-25 koncesji, które były zawarte w jej poprzednim harmonogramie WE-15.

WE zgadza się na włączenie do harmonogramu dla WE-25 koncesji zawartych w Załączniku do niniejszego porozumienia.

Tajlandia przyjmuje podstawowe elementy stanowiska WE w sprawie dostosowania zobowiązań WE-15 i zobowiązań Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej w następstwie niedawnego rozszerzenia WE: wyrównanie zobowiązań wywozowych; wyrównanie kontyngentów taryfowych; i zsumowanie zobowiązań w zakresie wsparcia krajowego.

Niniejsze porozumienie wchodzi w życie w dniu, w którym WE i Tajlandia dokonają wymiany listów wyrażających zgodę na te ustalenia, po ich rozważeniu przez Strony i zgodnie z ich własnymi procedurami. WE poczyni wszelkie wysiłki w celu wprowadzenia stosownych środków wykonawczych przed dniem 1 stycznia 2006 r. i w żadnym wypadku nie później niż dnia 1 lipca 2006 r.

Z wyrazami szacunku,

*W imieniu
Wspólnoty Europejskiej*

ZAŁĄCZNIK

1604 20 70: nowy roczny kontyngent taryfowy w wysokości 2 558 ton, z których 1 816 ton zostanie przypisanych Tajlandii, a pozostałe *erga omnes*, ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 0 %, a poza kontyngentem w wysokości 24 %.

1604 20 50: nowy roczny kontyngent taryfowy w wysokości 2 275 ton, z których 1 410 ton zostanie przypisanych Tajlandii, a pozostałe *erga omnes*, ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 0 %, a poza kontyngentem w wysokości 25 %.

1006 10 (Ryż niełuskany): nowy roczny kontyngent taryfowy (*erga omnes*) w wysokości 7 ton, o stawce celnej w ramach kontyngentu w wysokości 15 %.

1006 20 (Ryż łuskany): nowy roczny kontyngent taryfowy (*erga omnes*) w wysokości 1 634 ton, o stawce celnej w ramach kontyngentu w wysokości 15 %.

1006 30 (Ryż częściowo/całkowicie bielony): wzrost w rocznym kontyngencie taryfowym w wysokości 25 516 ton (*erga omnes*) w obecnym kontyngencie WE-15, o stawce celnej w ramach kontyngentu w wysokości 0 %.

Przydział krajowy w wysokości 1 200 ton na rzecz Tajlandii, który zostanie włączony do obecnego kontyngentu WE-15 dla ryżu częściowo/całkowicie białego, ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 0 %.

1006 40 (Ryż łamany): nowy roczny kontyngent taryfowy w wysokości 31 788 ton (*erga omnes*) w obecnym kontyngencie WE-15, o stawce celnej w ramach kontyngentu wysokości 0 %.

B. List od Królestwa Tajlandii

Bangkok, dnia 16 marca 2006 r.

Szanowny Panie,

W nawiązaniu do Pańskiego listu o następującej treści:

„W następstwie podjęcia negocjacji między Wspólnotami Europejskimi (WE) a Królestwem Tajlandii (Tajlandią) na mocy art. XXIV:6 i art. XXVIII GATT 1994 w sprawie zmiany koncesji w harmonogramach Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej w trakcie ich przystąpienia do WE, WE i Tajlandia uzgadniają, co następuje w celu zamknięcia negocjacji rozpoczętych w następstwie notyfikacji WTO przez WE z dnia 19 stycznia 2004 r., zgodnie z art. XXIV:6 GATT 1994.

WE zgadza się na włączenie do swojego harmonogramu dla terytorium celnego WE-25 koncesji, które były zawarte w jej poprzednim harmonogramie WE-15.

WE zgadza się na włączenie do harmonogramu dla WE-25 koncesji zawartych w Załączniku do niniejszego porozumienia.

Tajlandia przyjmuje podstawowe elementy stanowiska WE w sprawie dostosowania zobowiązań WE-15 i zobowiązań Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej w następstwie niedawnego rozszerzenia WE: wyrównanie zobowiązań wywozowych; wyrównanie kontyngentów taryfowych; i zsumowanie zobowiązań w zakresie wsparcia krajowego.

Niniejsze porozumienie wchodzi w życie w dniu, w którym WE i Tajlandia dokonają wymiany listów wyrażających zgodę na te ustalenia, po ich rozważeniu przez Strony i zgodnie z ich własnymi procedurami. WE poczyni wszelkie wysiłki w celu wprowadzenia stosownych środków wykonawczych przed dniem 1 stycznia 2006 r. i w żadnym wypadku nie później niż dnia 1 lipca 2006 r.”.

Mam zaszczyt niniejszym potwierdzić zgodę mojego rządu na warunki zawarte w Pana liście.

Z wyrazami szacunku,

*W imieniu
Królestwa Tajlandii*
